



IN220800050V02_UK_DE_ES

B50-004

EN



IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

ASSEMBLY INSTRUCTION

Congratulations!

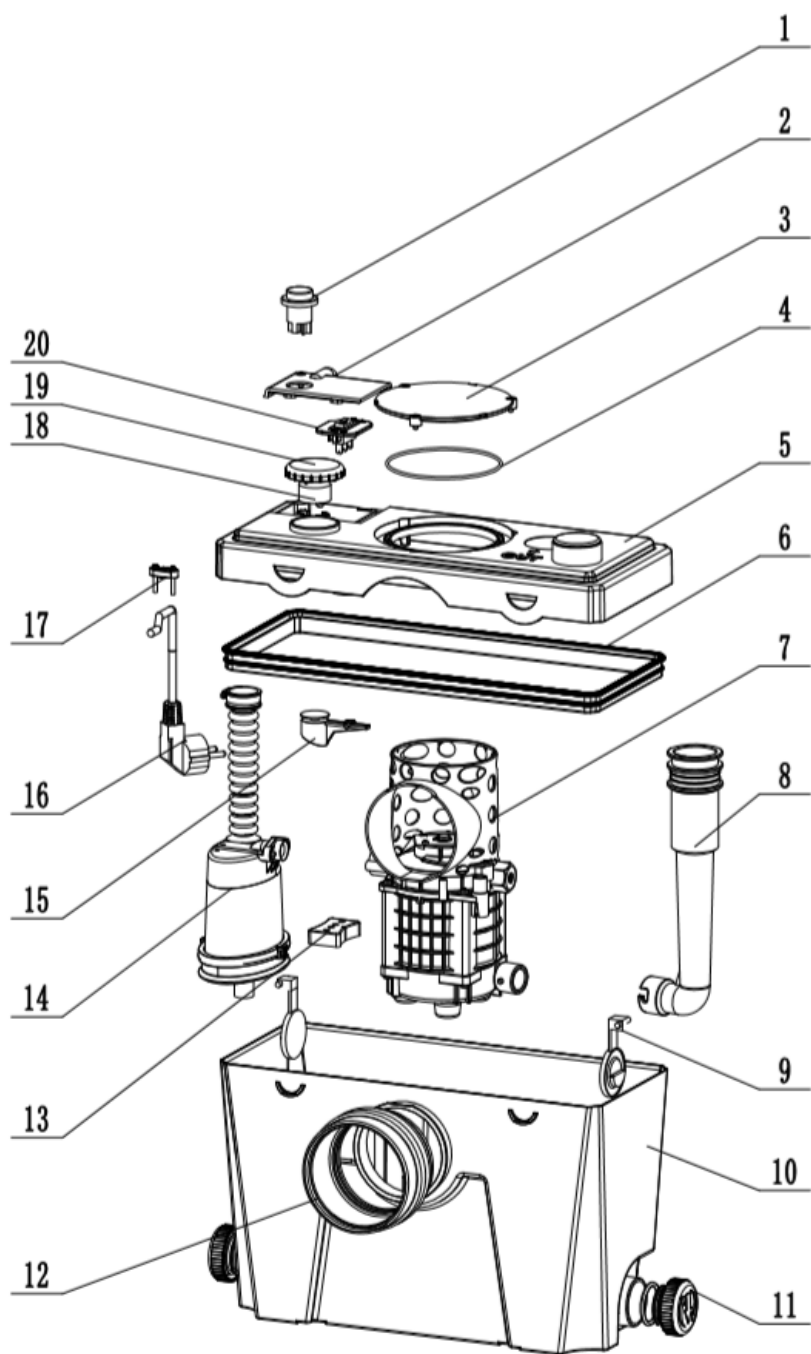
Enjoy with your purchase.



This faecal grinder has been developed with the utmost care and it is tested in the factory.

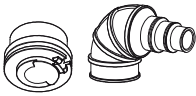
Therefore it is possible that the test water remains in the appliance.





ITEM	DESCRIPTION	QTY
1	Manual switch	1
2	Switch cover	1
3	Maintenance cover	1
4	O-ring 103*1.5	1
5	Cover plate	1
6	Sealing strip	1
7	Engine components	1
8	Water outlet pipe	1
9	Inlet-one-way-valve	2
10	Main shell	1
11	Water inlet cover	2
12	Connecting ring	1
13	Support block	1
14	Change components	1
15	Floating bucket	1
16	Cable conductor	1
17	The cable clamp	1
18	Filter sponge	1
19	Air flow cap	1
20	Switch	1

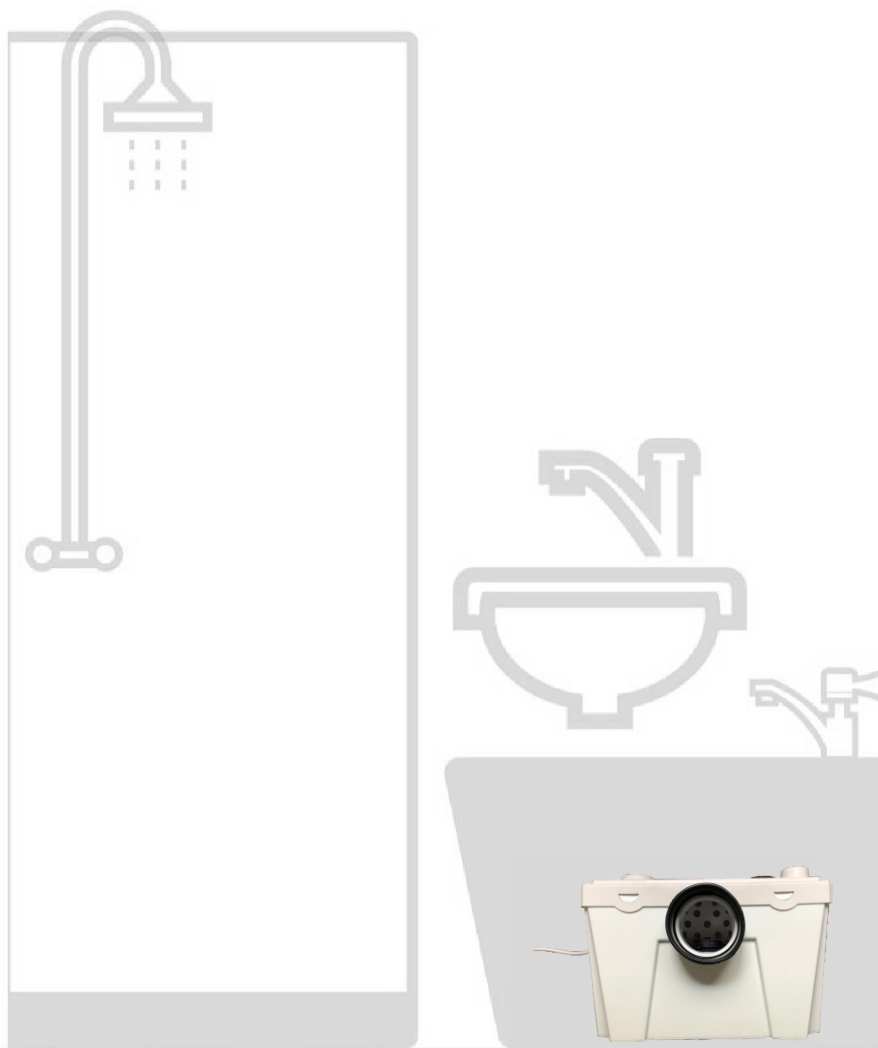
Table 3 of standard accessories:

1 	2 	3 
4 	5 	6 
7 	8 	9 

S/N	Name	Qty
1	Outlet bend	1
2	Outlet blank pipe	2
3	Check valve	1
4	Hose clam (90-110mm)	2
5	Hose clam (40-60mm)	1
6	Hose clam (32-50mm)	3
7	Activated carbon bag	1
8	The plug	2
9	O-ring	2

Specifications

Capacity:	500W
Frequency:	50Hz
Voltage:	220-240V
Maximum height:	Outlet maximum 7 meters upwards
Liters of water per minute:	110 liters/min
Protection Class:	IPX4



This appliance is exclusively reserved for indoor use.

Application

The grinding system of the appliance is integrated in a special way, which is only suitable for toilets with a horizontal outlet. For the proper operation of the grinder it is necessarily important to follow the installation and maintenance instructions in this manual.

When properly installed and maintained according to the instructions in this user manual, the appliance is very powerful, safe and reliable.

Uses for commercial or industrial purposes should be avoided. The appliance goes to working status in every 5 seconds. The grinder starts automatically when a certain water level is reached.

Pump 12002 is specially to connect with:

- WC
- Shower
- Wash basin
- Washing machine
- Bidet
- Kitchen
- Urinal



Figure 1

Drainage system

Each bending in the outlet of the appliance corresponds to a reduction of the pumping capacity of about 50 cm per bending.

- For a horizontal outlet: Descent of 1% taken into account
- Avoiding weak spots in the pipes.
- If it goes up, use a small diameter.
- Each 3 meters to return valve (Ⓟ) is a must (using the 40 mm tube).

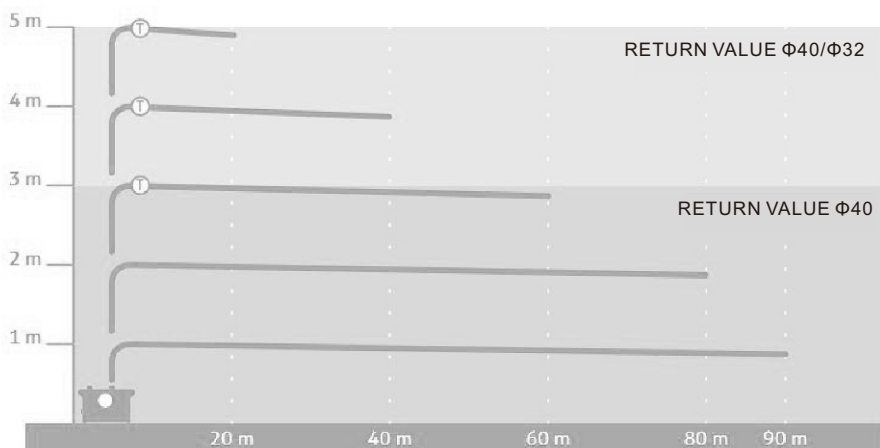


Figure 2



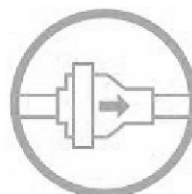
Descent taken
into account



Falling bending
advised



Preventing
weak points



Install return valve (Ⓟ)
horizontally

Step 1:

Connect the toilet to the pump

1. The cuff (= black rubber on the pump, see Figure 1) must be connected to a horizontal toilet outlet.
2. To facilitate the connection to the toilet:
 - A. Lubricate the outlet pipe of the toilet with liquid soap.
 - B. The ring clamp around the cuff.
 - C. Align the cuff with the outlet of the toilet.



Figure 3

Step 2:

Connection outlet (to the sewage system)

1. Use the pre-assembled outlet connector/valve, which can be adjusted in the desired direction of outlet.
2. In the correct position, fasten the whole appliance with a ring clamp to the outlet pipe of the appliance.
3. The outlet is made with a outlet pipe of diameter DN 32-40 mm.
4. Hand-tighten the ring clamp with a screw driver.

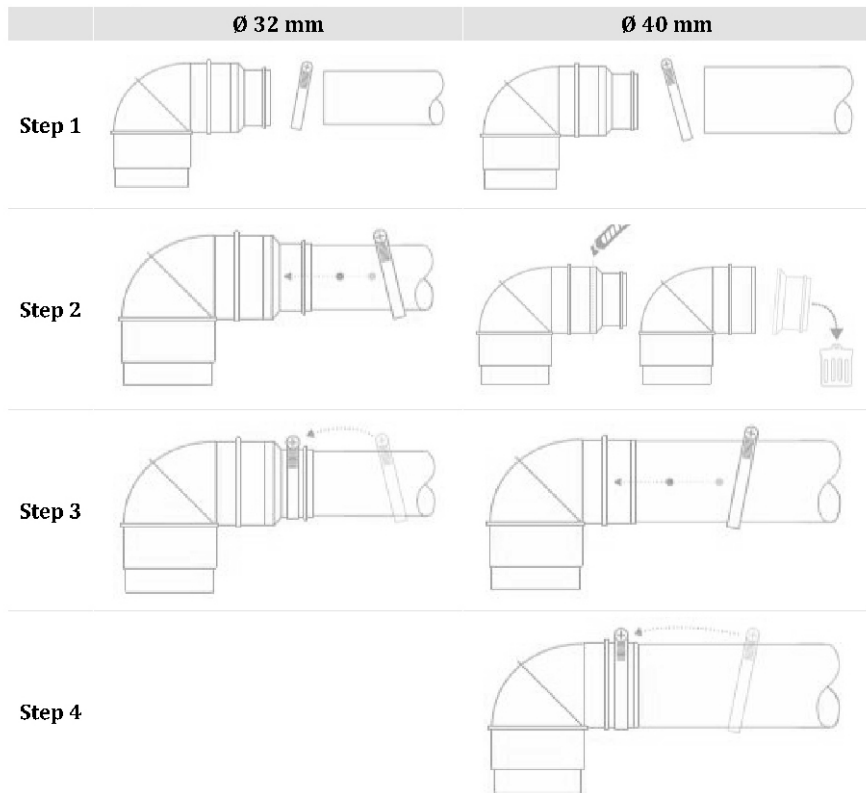


Figure 4

Step 3:

Other connections (shower, wash basin, etc.)

- Use the small ring clamp, refer to List of Accessories.
- Hand-tighten the ring clamp with a screwdriver.

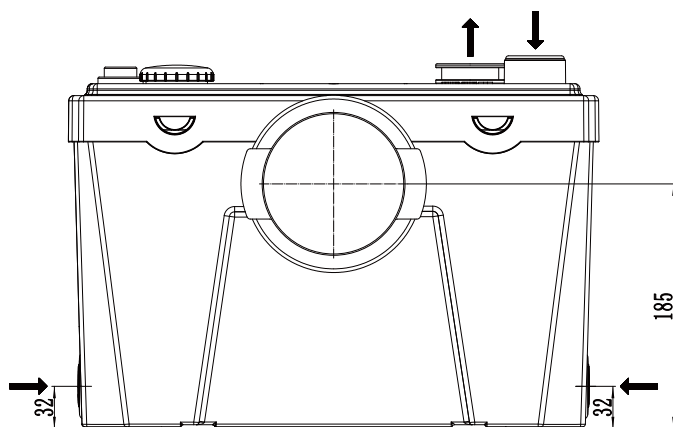


Figure 5

Maintenance/Cleaning



Torn off the power supply of the appliance at any time before you start the maintenance.

Maintenance:

The appliance requires no special maintenance. In case of a technical defect, the repair has to be carried out by a qualified specialist.

Descaling of the pump:

To avoid limescale deposits in the appliance, a regular decalcification is recommended (2 to 3 times per year):

Step 1 Turn off the power supply.

Step 2 Put a dose of grinder decalcifier in the toilet bowl and dilute with 3-4 liters water.

Step 3 Let it be there for 4 hours.

Step 4 Turn the power supply back on.

Step 5 Flush.



Cleaning/Descaling of the toilet:

To clean and decalcify a toilet bowl equipped with a grinder pump, you can use a standard sanitary facilities decalcifier.



we recommend that you descale 2 or 3 times per year.

Warnings

Electrical installation:

- The connection shall be carried out by a qualified technician and the rules for electrical installations (NEN 1010) shall be met.
- If the power cord of the appliance is damaged, it shall be replaced by the manufacturer or supplier of the appliance. This will avoid creating dangers.
- The connection of your appliance is Class 1.
- Connect the appliance to a socket with protective conductor connection.
- The socket may only be used to power this appliance and shall be connected to a 10A or 16A fuse.

Thermal protection:

- This appliance is equipped with a thermal protection which switches off the power supply of the appliance for 2 hours after overheating for safety reasons.
- Power on the electrical connection only when the appliance is fully installed.
- In case of prolonged absence (e.g. vacation), the water supply to the appliance shall be closed.
- Do not expose the appliance to temperatures below 0 °C or above 50 °C.



If the indications are not followed, it could cause personal security risks.

Use only for human excrement + soluble toilet paper. Equipment damage due to improper use is not covered by the warranty. Some examples of damage caused by improper use including grinding cotton wool, tampons, sanitary napkins, panty liners, food, condoms, towels, hair and rinsing liquids and solvents or oils (see Figure 6).



Trouble shootings

Some malfunctions of grinder are not practically serious. You can correct it by yourself. To diagnose and find a solution of the Trouble, refer to the diagram below. For other malfunctions, get contact the supplier or a qualified professional.

MALFUNCTIONS	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
The appliance starts occasionally to work.	The connected pipelines are leaking	Check the installation in front of the appliance
	The return valve is leaking	Clean or replace the return valve
The motor is running properly, but the water runs slowly away.	The aerator in the lid is blocked	Clean the aerator
The engine is running properly, but non-stop or runs for a long time.	The height or length of the drain is too large or too many bends are used (power failure)	Check the installation
	The pump is blocked	Turn off the power, disassemble the pump and unblock
The motor is not switched on	The power supply is not switched on	Switch on power supply(repeat)
	The plug is defective	Repair the plug
	Trouble with the motor or sensor	Remove the lid, flush clean, dry the sensor up (hair dryer)
The motor rattles with a noise	There's a strange object in the motor	Remove the lid, clean it and remove the object
The motor is buzzing and not rotate	The condenser is broken or has a trouble with the motor	Get contact with a qualified specialist or the supplier
	There's a strange object in the motor	Remove the lid, clean it and remove the object



IN220800050V02_UK_DE_ES

B50-004

DE



**UK
CA** **CE**



**WICHTIG, FÜR DIE SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN:
SORGFÄLTIG DURCHLESEN**

MONTAGEANWEISUNGEN

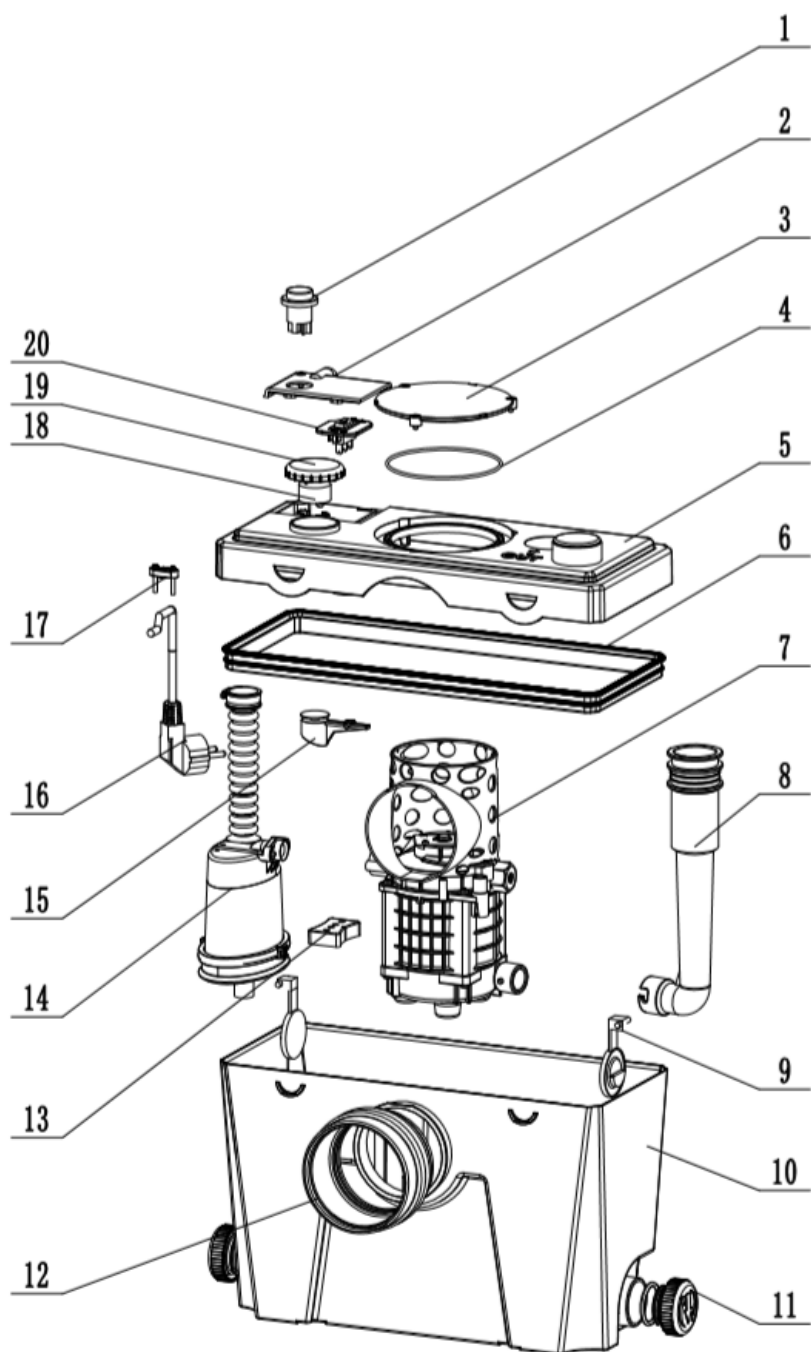
Herzliche Glückwünsche!

Viel Spaß mit Ihrem Einkauf.



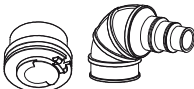
Diese Fäkalienmühle wurde mit größter Sorgfalt entwickelt und wird in der Fabrik getestet. Daher ist es möglich, dass das Testwasser im Gerät verbleibt.





ITEM	BEZEICHNUNG	QTY
1	Manueller schalter	1
2	Abdeckung wechseln	1
3	Wartungsdeckel	1
4	O-ring 103*1.5	1
5	Abdeckplatte	1
6	Dichtungsstreifen	1
7	Motorkomponenten	1
8	Wasserauslassrohr	1
9	Einlass-Eirwegventil	2
10	Hauptschale	1
11	Wassereinlassabdeckung	2
12	Der verbindungsring	1
13	Unterstiutzungsblock	1
14	Komponenten wechseln	1
15	Schwimmender Eimer	1
16	Kabelleiter	1
17	Die Kabelklemme	1
18	Filtern sie Schwamm	1
19	Luftstromkappe	1
20	Wechseln	1

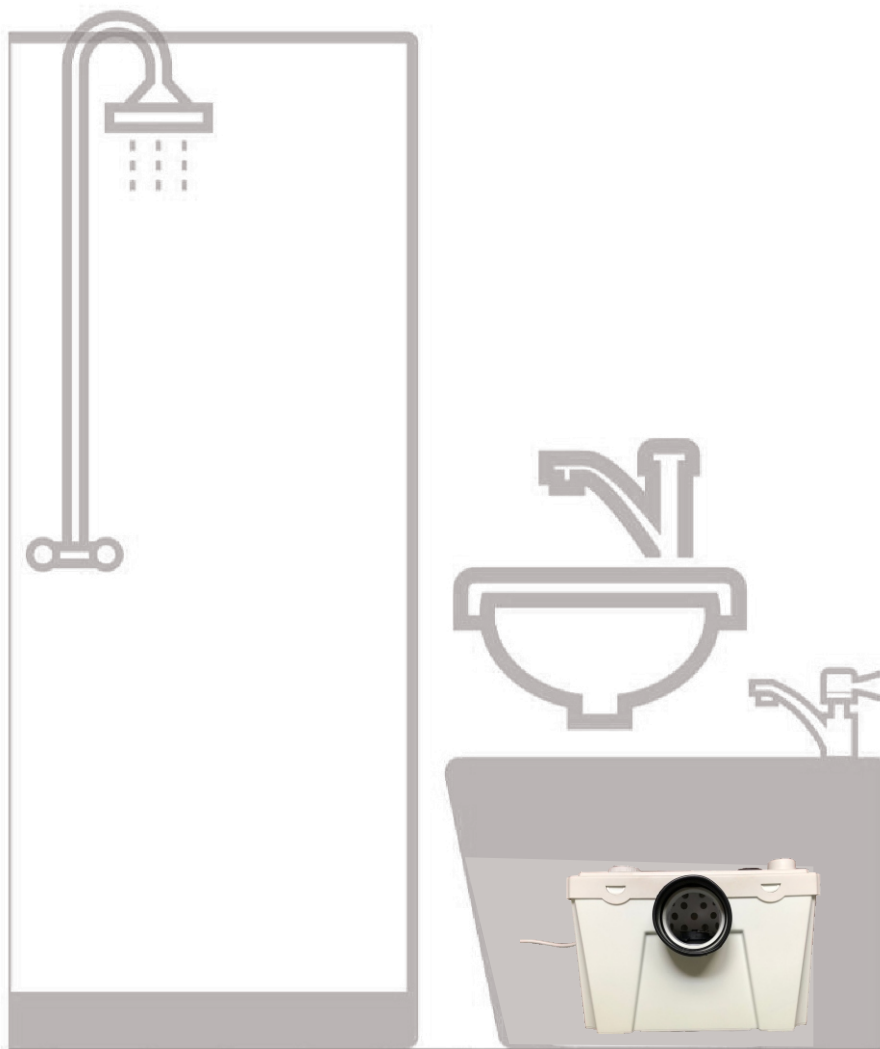
Standard Teileliste 3:

1 	2 	3 
4 	5 	6 
7 	8 	9 

S/N	Name	Qty
1	Auslaufbogen	1
2	Auslass-Blindrohr	2
3	Rückschlagventil	1
4	Schlauchklemme (90-110mm)	2
5	Schlauchklemme (40-60mm)	1
6	Schlauchklemme (32-50mm)	3
7	Aktivkohlebeutel	1
8	Der Stopfen	2
9	O-Ring	2

Specifications

Kapazität:	500W
Frequenz:	50Hz
Spannung:	220-240V
Maximale Höhe:	Auslauf maximal 7 Meter
Liter Wasser pro Minute:	110 Liter / Min
Schutzklasse:	IPX4



Dieses Gerät ist ausschließlich für den Innenbereich bestimmt.

Anwendung

Das Mahlssystem des Gerätes ist in besonderer Weise integriert, welches nur für Toiletten mit horizontalem Auslauf geeignet ist. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Mahlwerks ist es unbedingt wichtig, die Installations- und Wartungsanweisungen in diesem Handbuch zu befolgen.

Bei ordnungsgemäßer Installation und Wartung gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung ist das Gerät sehr leistungsstark, sicher und zuverlässig.

Verwendungen für kommerzielle oder industrielle Zwecke sollten vermieden werden. Das Gerät wechselt alle 5 Sekunden in den Arbeitsstatus. Die Mühle startet automatisch, wenn ein bestimmter Wasserstand erreicht ist.

Die Pumpe 12002 ist speziell zur Verbindung mit:

- TOILETTE
- Dusche
- Waschbecken
- Waschmaschine
- Bidet
- Küche
- Urinal



Abbildung 1

Entwässerungssystem

- Jede Biegung im Auslauf des Gerätes entspricht einer Reduzierung der Pumpleistung um ca. 50 cm pro Biegung.
- Für eine horizontale Steckdose: Abstieg von 1% berücksichtigt.
- Vermeidung von Schwachstellen in den Rohren.
- Wenn es nach oben geht, verwenden Sie einen kleinen Durchmesser.
- Jedes 3 m lange Rücklaufventil (Ⓢ) ist ein Muss (mit dem 40 mm Rohr).

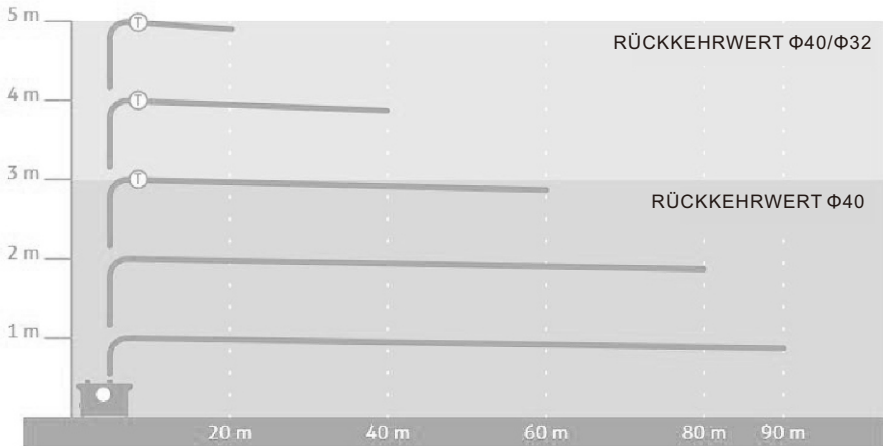


Abbildung 2



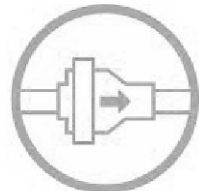
Abstieg berücksichtigt



Fallendes Biegen
empfohlen



Schwachstellen
vermeiden



Installieren Sie das
Rücklaufventil horizontal

Schritt 1:

Verbinden Sie die Toilette mit der Pumpe

1. Die Manschette (= schwarzer Gummi an der Pumpe, siehe Abbildung 1) muss an einen horizontalen WC-Ausgang angeschlossen werden.
2. Um die Verbindung zur Toilette zu erleichtern:
 - A. Das Austrittsrohr der Toilette mit flüssiger Seife schmieren.
 - B. Die Ringklemme um die Manschette herum.
 - C. Richten Sie die Manschette am Auslass der Toilette aus.

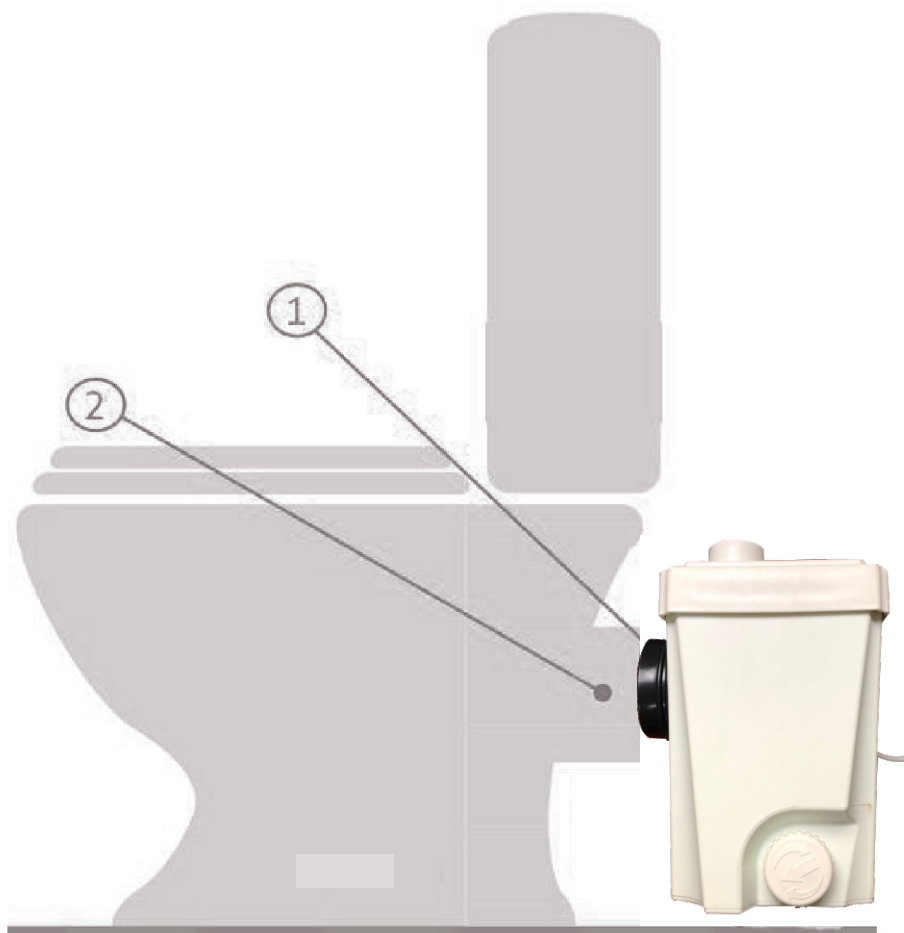


Abbildung 3

Schritt 2:

Anschlussdose (zum Sewege System)

1. Verwenden Sie den vormontierten Auslassanschluss / Ventil, der in der gewünschten Auslass Richtung eingestellt werden kann.
2. Befestigen Sie das ganze Gerät in der richtigen Position mit einer Ringklemme am Auslaufrohr des Gerätes.
3. Der Auslass besteht aus einem Auslassrohr mit einem Durchmesser von DN 32-40 mm.
4. Ziehen Sie die Ringklemme mit einem Schraubendreher handfest an.

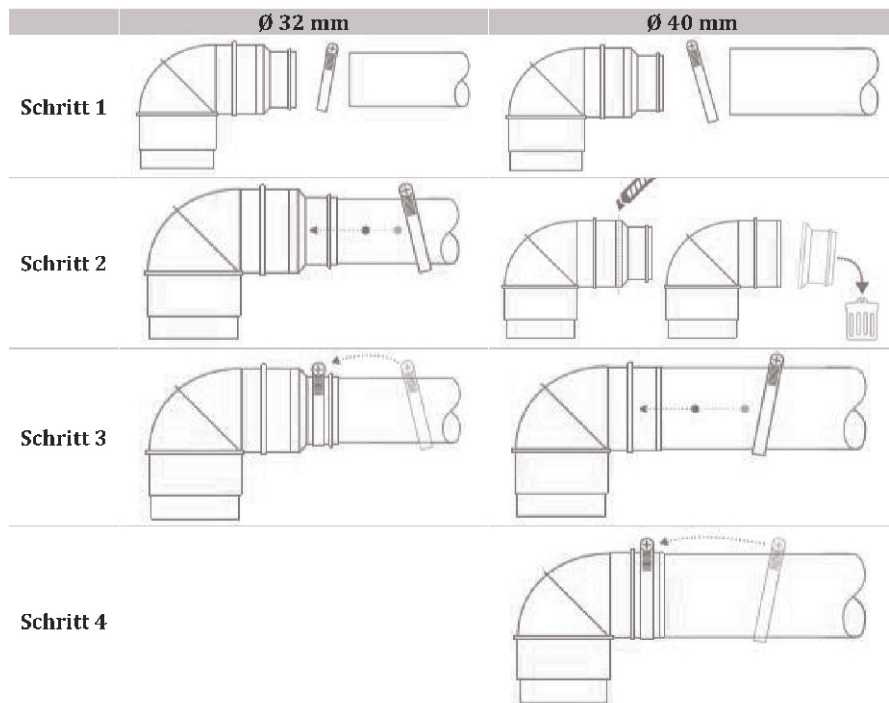


Abbildung 4

Schritt 3:

Andere Anschlüsse (Dusche, Waschbecken, etc.)

- Verwenden Sie die kleine Ringklemme; Siehe Zubehörliste.
- Ziehen Sie die Ringklemme mit einem Schraubendreher handfest an.

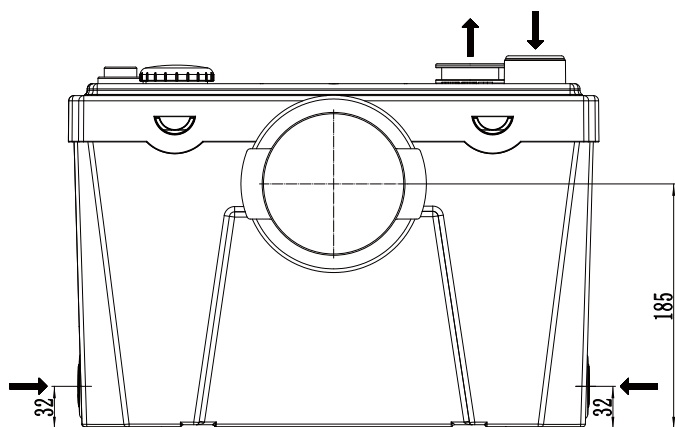


Abbildung 5

Wartung /Reinigung



Schalten Sie die Stromversorgung des Geräts jederzeit aus, bevor Sie mit der Wartung beginnen.

Instandhaltung:

Das Gerät benötigt keine besondere Wartung.

Im Falle eines technischen Defekts muss die Reparatur von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.

Entkalkung der Pumpe:

Um Kalkablagerungen im Gerät zu vermeiden, wird eine regelmäßige Entkalkung empfohlen (2 bis 3 mal pro Jahr):

- | | |
|-----------|--|
| Schritt 1 | Schalten Sie die Stromversorgung aus. |
| Schritt 2 | Geben Sie eine Dosis Mühlenentkalker in die Toilettenschüssel und verdünnen Sie mit 3-4 Litern Wasser. |
| Schritt 3 | Lasse es für 4 Stunden da sein. |
| Schritt 4 | Schalten Sie das Netzteil wieder ein. |
| Schritt 5 | Spülen. |



Reinigung / Entkalkung der Toilette:

Zum Reinigen und Entkalken einer Toilettenschüssel, die mit einer Mahlwerkpumpe ausgestattet ist, können Sie einen handelsüblichen Entkalker für Sanitäranlagen verwenden.



Wir empfehlen Ihnen, 2 oder 3 Mal pro Jahr zu entkalken.

Warnungen

Elektroinstallation:

- Der Anschluss muss von einem qualifizierten Techniker ausgeführt werden und die Regeln für elektrische Installationen (NEN 1010) müssen eingehalten werden.
- Wenn das Netzkabel des Geräts beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder Lieferanten des Geräts ersetzt werden. Dies wird vermeiden, Gefahren zu erzeugen.
- Die Verbindung Ihres Geräts ist Klasse 1. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose mit Schutzleiteranschluss an.
- Die Steckdose darf nur zur Stromversorgung dieses Geräts verwendet werden und muss an eine 10 A- oder 16 A-Sicherung angeschlossen werden.

Wärmeschutz:

- Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der die Stromversorgung des Gerätes aus Sicherheitsgründen nach Überhitzung für 2 Stunden ausschaltet.
- Schalten Sie den elektrischen Anschluss erst ein, wenn das Gerät vollständig installiert ist.
- Bei längerer Abwesenheit (z. B. Urlaub) muss die Wasserzufuhr zum Gerät geschlossen sein.
- Setzen Sie das Gerät keinen Temperaturen unter 0 ° C oder über 50 ° C aus.



Werden die Anweisungen nicht befolgt, kann dies zu persönlichen Sicherheitsrisiken führen.

Falsche Verwendung

Verwenden Sie nur für menschliche Exkrememente + lösliches Toilettenpapier. Geräteschaden aufgrund unsachgemäßer Verwendung ist nicht von der Garantie abgedeckt. Einige Beispiele von Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht wurden, einschließlich Schleifen von Watte, Tampons, Damenbinden, Slipeinlagen, Nahrungsmitteln, Kondomen, Handtüchern, Haar- und Spülflüssigkeiten und Lösungsmitteln oder Ölen (siehe Abbildung 6).



Abbildung 6

Problembehandlung

Einige Fehlfunktionen der Mühle sind nicht praktisch ernst. Sie können es selbst korrigieren. Um zu diagnostizieren und eine Lösung des Problems zu finden, beziehen Sie sich auf das Diagramm unten. Bei anderen Störungen wenden Sie sich an den Lieferanten oder einen qualifizierten Fachmann.

Fehlfunktionen	Mögliche Ursachen	Lösungen
Das Gerät startet gelegentlich zum Arbeiten	Die angeschlossenen Rohrleitungen sind undicht Das Rückschlagventil ist undicht	Überprüfen Sie die Installation vor dem Gerät Reinigen oder ersetzen Sie das Rücklaufventil
Der Motor läuft einwandfrei, aber das Wasser läuft langsam weg.	Der Belüfter im Deckel ist blockiert	Reinigen Sie den Luftsprudler
Der Motor läuft einwandfrei, aber ohne Unterbrechung oder lange Zeit	Die Höhe oder Länge des Abflusses ist zu groß oder es werden zu viele Biegungen verwendet (Stromausfall) Die Pumpe ist blockiert	Überprüfen Sie die Installation Schalten Sie die Stromversorgung aus, zerlegen Sie die Pumpe und entriegeln Sie sie
Der Motor ist nicht eingeschaltet	Die Stromversorgung ist nicht eingeschaltet Der Stecker ist defekt Probleme mit dem Motor oder Sensor	Stromversorgung einschalten (wiederholen) Repariere den Stecker Entfernen Sie den Deckel, spülen Sie sauber, trocknen Sie den Sensor (Haartrockner)
Der Motor rattert mit einem Geräusch	Es ist ein seltsames Objekt im Motor	Entfernen Sie den Deckel, reinigen Sie ihn und entfernen Sie das Objekt
Der Motor summt und dreht sich nicht	Der Kondensator ist kaputt oder hat Probleme mit dem Motor Es ist ein seltsames Objekt im Motor	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachmann oder an den Lieferanten Entfernen Sie den Deckel, reinigen Sie ihn und entfernen Sie das Objekt



IN220800050V02_UK_DE_ES

B50-004

ES



**UK
CA**



**IMPORTANTE, CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS:
LEER DETENIDAMENTE.**

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Felicidades !

Disfruta con tu compra

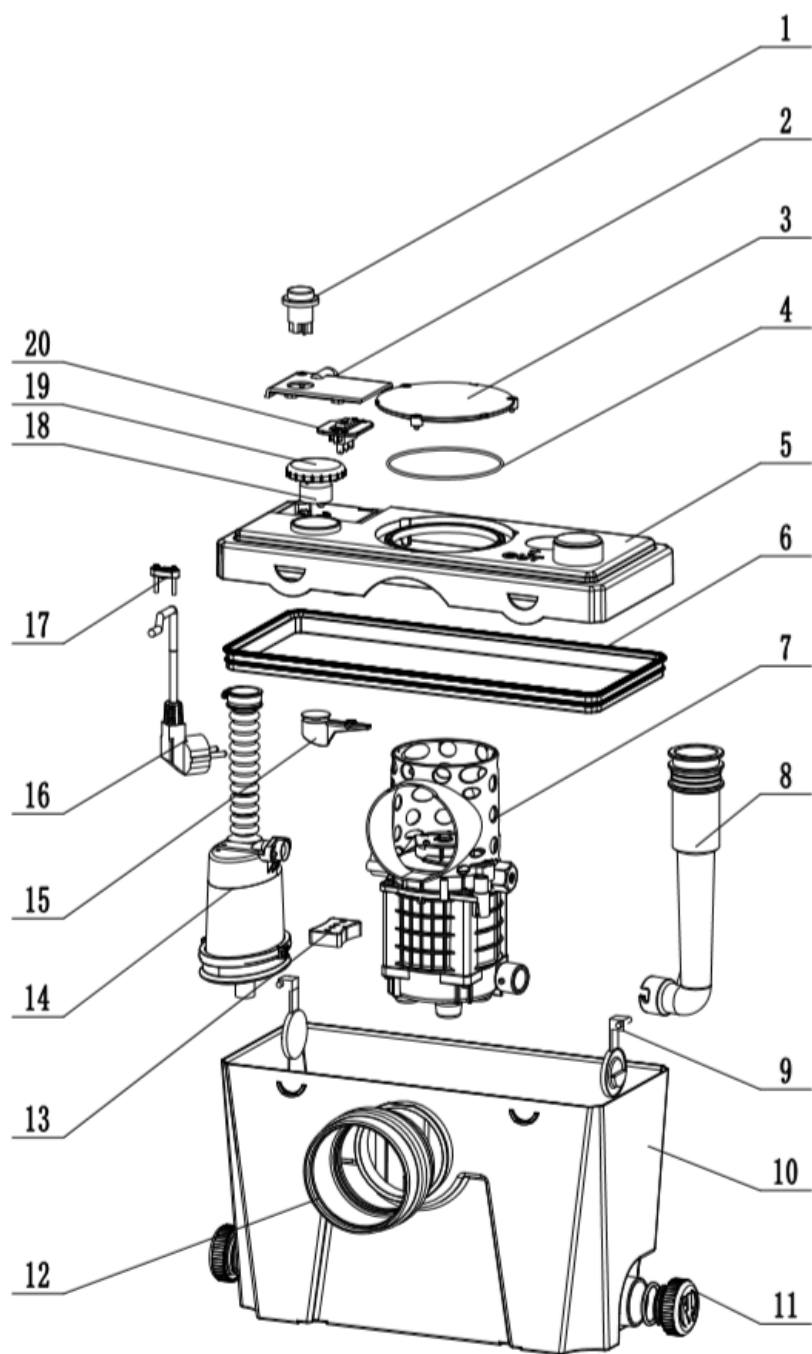
Prueba de agua



(prueba de agua)

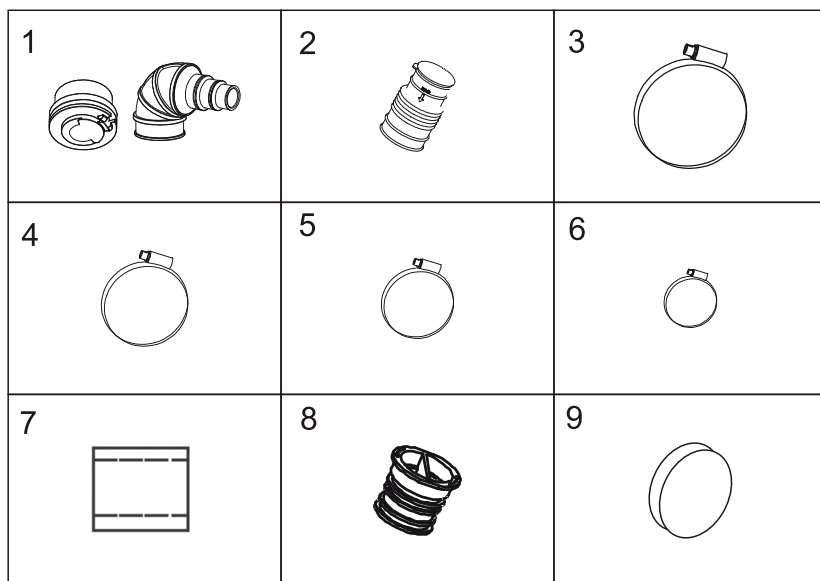
Este molino fecal se ha desarrollado con el mayor cuidado y se ha probado en la fábrica.
Por lo tanto, es posible que el agua de prueba permanezca en el aparato.





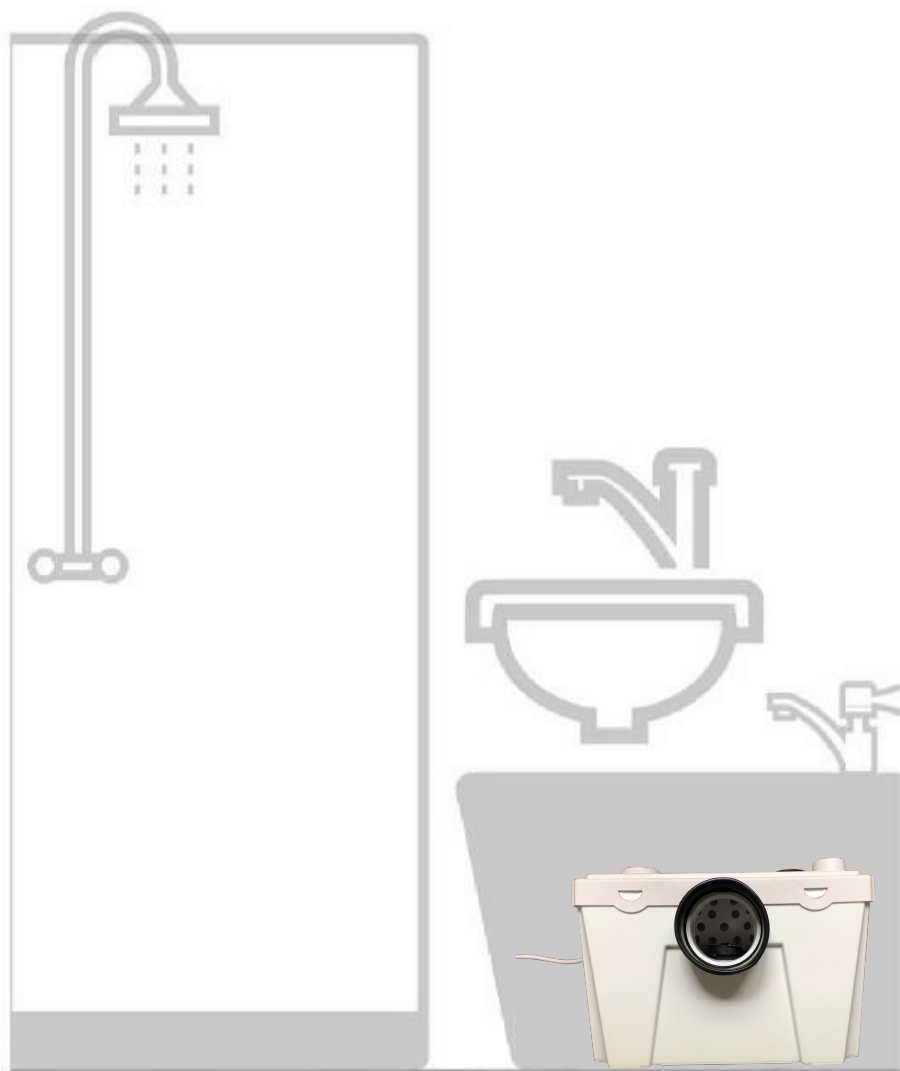
ITEM	DESCRIPCIÓN	QTY
1	Interruptor marual	1
2	Cubierta del interruptor	1
3	Cubierta de mantenimiento	1
4	O-ring 103*1.5	1
5	Placa de cubierta	1
6	Tira de sellado	1
7	Componentes del motor	1
8	Tubo de salida de agua	1
9	Válvula de una vía de entrada	2
10	Cáscara principal	1
11	Cubierta de entrada de agua	2
12	El anillo de conexión	1
13	Bloque de soporte	1
14	Cambiar componentes	1
15	Cubo flotante	1
16	Conductor de cable	1
17	La abrazadera de cable	1
18	Esponja de filtro	1
19	Tapa de flujo de aire	1
20	Cambiar	1

Tabla 3 de Accesorios de Estándar:



S/N	Nombre	Qty
1	Curva de salida	1
2	Tubo ciego de salida	2
3	Válvula de retención	1
4	Almeja de manguera (90-110mm)	2
5	Almeja para manguera (40-60mm)	1
6	Almeja de manguera (32-50mm)	3
7	Bolsa de carbón activado	1
8	El tapón	2
9	Junta tórica	2

Especificación	
Capacidad	500W
Frecuencia	50Hz
Voltaje	220-240V
Altura máxima	Máximo de salida 7 metros hacia arriba
Litros de agua por minuto	110 litros / minuto
Clase de protección	IP X 4



Este aparato está guardado exclusivamente para uso en interiores.

Aplicación

El sistema de molienda del aparato se integra de una manera especial, que está adecuado para inodoros con salida horizontal. Para el correcto funcionamiento del molino, es importante seguir las instrucciones de instalación y mantenimiento en este manual.

Si se instala y se mantiene correctamente el aparato de acuerdo con las instrucciones en este manual del usuario, el aparato es muy potente, seguro y confiable.

Deben evitar los usos con motivos comerciales o industriales. El aparato pasa al estado de funcionamiento cada 5 segundos. El molino se inicia automáticamente cuando se alcanza a un cierto nivel de agua.

La bomba 12002 es especial para conectar con:

- Baño
- Ducha
- Lavabo
- Lavadora
- Bidé
- Cocina
- Urinario



Figura 1

Sistema de drenaje

- Cada flexión en la salida del aparato corresponde a una reducción de la capacidad de bombeo de aproximadamente 50 cm por flexión.
- Para una salida horizontal: se tiene en cuenta el descenso del 1%.
- Evitando los puntos débiles en las tuberías.
- Si sube, utilice un diámetro pequeño.
- Cada 3 metros para válvula de retorno (Ⓢ) es necesario (utilizando el tubo de 40 mm).

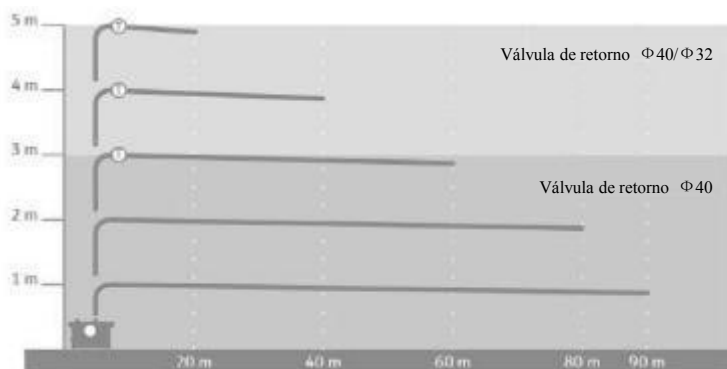


Figura 2



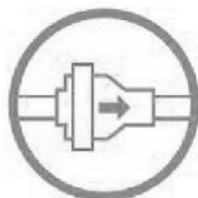
Descenso tomado
en cuenta



Caída inclinada
aconsejada



Previene
puntos débiles



Instalar la válvula de
retorno horizontalmente

Paso 1:

Conecte el inodoro a la bomba.

1. El manguito (= caucho negro en la bomba, consulte la Figura 1) debe estar conectado a una salida de inodoro horizontal.
2. Para facilitar la conexión al inodoro;
 - A) Lubrique el tubo de salida del inodoro con jabón líquido.
 - B) La abrazadera de anillo está alrededor del manguito.
 - C) Alinee el manguito con la salida del inodoro.



Figura 3

Salida de conexión (al sistema de drenaje)

- 1. Use el conector / válvula de salida pre-ensamblado, que se puede ajustar la dirección deseada de la salida.
- 2. En la posición correcta, fije todo el aparato con una abrazadera en el tubo de salida del aparato.
- 3. La salida es hecha con un tubo de salida de diametro DN 32-40 mm.
- 4. Apriete la abrazadera con un destornillador.

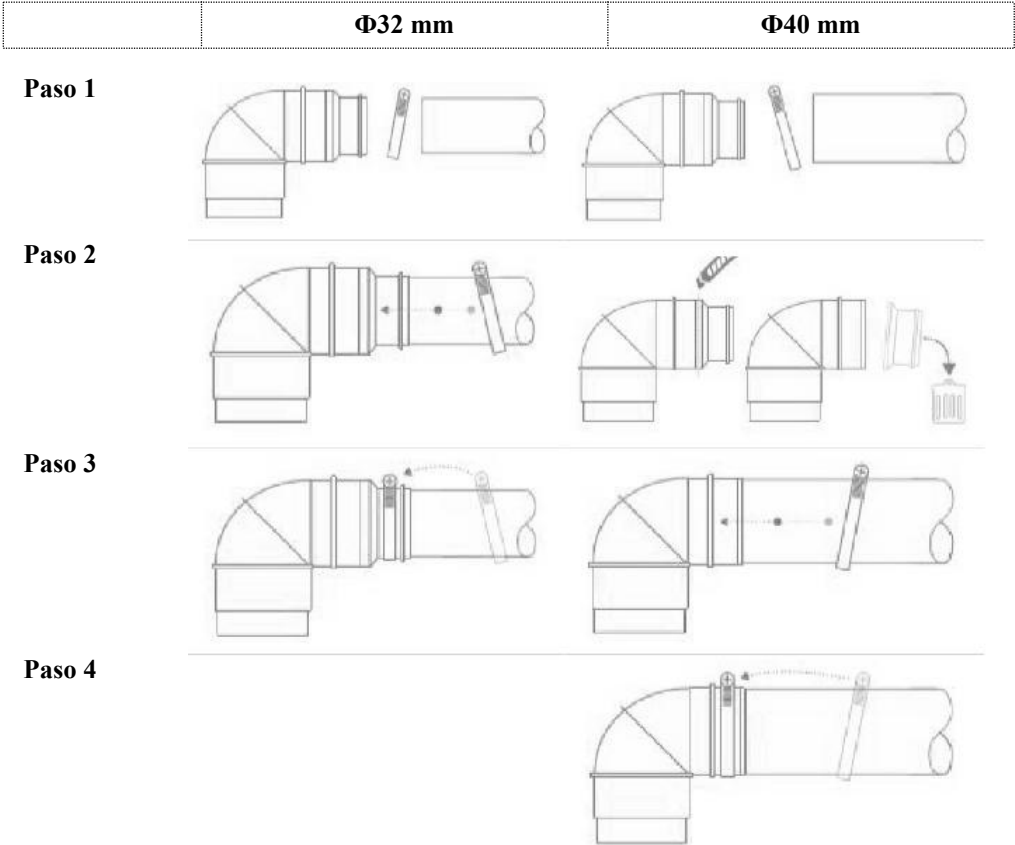


Figura 4

Paso 3:

Otras conexiones (ducha, lavabo, etc.)

- Utilice la abrazadera de anillo pequeño, consulte la Lista de Accesorios.
- Apriete la abrazadera de anillo con un destornillador.

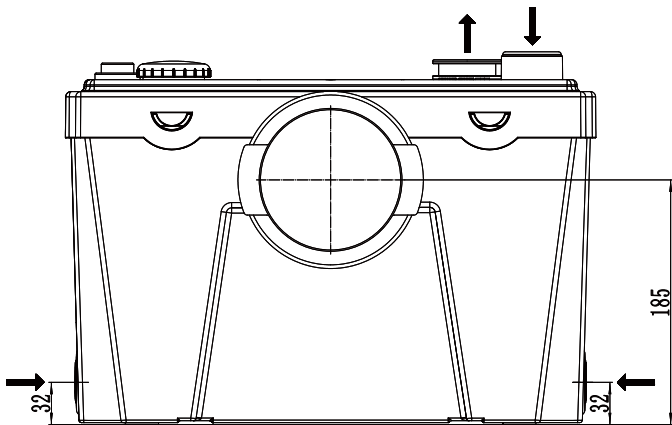


Figura 5



Apague la fuente de alimentación del aparato antes de iniciar el mantenimiento.

Mantenimiento:

El aparato no requiere ningún mantenimiento especial.

En caso de un defecto técnico, la reparación debe ser realizada por un especialista calificado.

Descalcificación de la bomba:

Para evitar los depósitos de impureza en el aparato, se recomienda una descalcificación regular (2 a 3 veces por año):

- Paso 1 Apague la fuente de alimentación.
- Paso 2 Ponga una dosis de descalcificador de molinillo en el inodoro y diluya con 3-4 litros de agua.
- Paso 3 Déjelo allí por 4 horas.
- Paso 4 Vuelva a encender la fuente de alimentación.
- Paso 5 Lave.



Limpieza / descalcificación del inodoro:

Para limpiar y descalcificar la taza de inodoro equipada con bomba de molienda, puede usar un descalcificador de instalaciones sanitarias con estándar.



Recomendamos que se descalcifique 2 o 3 veces al año.

Advertencias

Instalación eléctrica:

· La conexión deberá ser realizada por un técnico calificado y se cumplirán las normas para instalaciones eléctricas (**NEN 1010**).

· Si el cable de alimentación del aparato está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante o proveedor del dispositivo. Así evitará peligros.

· La conexión de su aparato es de Clase I.

Conecte el aparato a una toma de corriente con protección de conductor.

· El enchufe solo se puede usar para alimentar este aparato y debe conectarse a un fusible de 10A o 16A.

Protección térmica:

· Este aparato está equipado con una protección térmica que apaga la alimentación del aparato durante 2 horas después del sobrecalentamiento por causa de seguridad.

· Encienda la conexión eléctrica solo cuando el aparato esté completamente instalado.

· En caso de ausencia larga (por ejemplo, vacaciones), el suministro de agua al aparato debe ser cerrado.

· No exponga el aparato a temperaturas inferior de 0°C o superior a 50°C.



Si no se siguen las indicaciones, lo que podría causar riesgos de seguridad personal.

Uso incorrecto

Utilice el aparato solo para excremento humano + papel higiénico soluble. La garantía no cubre los daños al equipo debidos a uso inadecuado. Algunos ejemplos de daños causados por el uso inadecuado incluyen el desgaste de algodón, tampones, toallas sanitarias, bragas, alimentos, condones, toallas, cabello y enjuagues líquidos y solventes o aceites (Vea Figura 6).



Figura 6

Resolución de problemas

Algunas fallas del molinillo no son prácticamente graves. Puede usted corregirlo por usted mismo. Para diagnosticar y encontrar una solución al problema, consulte el diagrama siguiente. Para otras averías, póngase en contacto con el proveedor o con un profesional calificado.

Fallas	Posibles causas	Soluciones
El aparato empieza a funcionar ocasionalmente	Las tuberías conectadas están goteando.	Examine la instalación delante del aparato.
	La válvula de retorno tiene una fuga.	Limpie o reemplace la válvula de retorno.
El motor funciona correctamente, pero el agua sale lentamente.	El aireador en la tapa está bloqueado.	Limpie el aireador.
El motor está funcionando correctamente, pero sin parar o funciona durante mucho tiempo.	La altura o longitud del drenaje es demasiado grande o se usan demasiadas curvas (fallo de alimentación).	Examine la instalación.
	La bomba está bloqueada.	Desconecte la alimentación, desmonte la bomba y desbloquee.
El motor no está encendido.	La fuente de alimentación no está conectada.	Conecte la fuente de alimentación (repetir).
	El enchufe es defectuoso.	Repáre el enchufe.
	Problemas con el motor o sensor.	Retire la tapa, limpie con chorro de agua, seque el sensor (secador de pelo).
El motor vibra con un ruido.	Hay un objeto extraño en el motor.	Retire la tapa, límpiela y retire el objeto extraño.
El motor está zumbando y no gira.	El condensador está roto o tiene un problema con el motor.	Póngase en contacto con un especialista calificado o con el proveedor.
	Hay un objeto extraño en el motor.	Retire la tapa, límpiela y retire el objeto extraño.

UK

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK LTD
Unit 27, Perivale Park,
Horsenden lane South
Perivale, UB6 7RH
MADE IN CHINA

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.
Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L.
C/ ROC GROS, N° 15. 08550, ELS HOSTALET DE
BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
WWW.AOSOM.ES
ATENCIONCLIENTE@AOSOM.ES
TEL: 931294512
HECHO EN CHINA

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



0049-0(40)-88307530



service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEUR:

MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

